



UGI

4-9 AOÛT 2013

CENTRE DE CONFÉRENCES INTERNATIONAL DE KYOTO
COMITÉ NATIONAL DU JAPON POUR L'UGI

CONGRÈS RÉGIONAL DE KYOTO 2013 DEUXIÈME PROSPECTUS

CONTENU

2	MESSAGE DU PRÉSIDENT DE L'UGI
3	INVITATION AU CONGRÈS RÉGIONAL DE KYOTO
4	LIEU DU CONGRÈS
6	ACCÈS AU LIEU DU CONGRÈS
8	À PROPOS DE KYOTO
10	THÈME DU CONGRÈS
11	NOTE À L'ATTENTION DES PRÉSIDENTS DE COMMISSIONS
12	APPEL À CONTRIBUTIONS
12	DATES CLÉS
12	REMISE DES RÉSUMÉS
13	INSCRIPTION
15	FINANCEMENTS
16	VISAS
17	PROGRAMME
18	PRÉSENTATION DES SÉANCES
21	DÎNER DE GALA
21	EXPOSITION
22	VISITES DE TERRAIN
27	HÉBERGEMENT
28	ACTIVITÉS CULTURELLES
29	OLYMPIADES INTERNATIONALES DE GÉOGRAPHIE 2013
30	ORGANISMES PARTENAIRES
31	COMITÉ D'ORGANISATION



DEUXIÈME PROSPECTUS

UGI | 4-9 AOÛT 2013
CENTRE DE CONFÉRENCES INTERNATIONAL DE KYOTO
COMITÉ NATIONAL DU JAPON POUR L'UGI

CONGRÈS RÉGIONAL DE KYOTO
2013年京都国際地理学会議

Chers Collègues,

J'ai le grand plaisir de vous inviter chaleureusement à vous joindre aux membres de la communauté de l'Union Géographique Internationale, qui vont participer par centaines au Congrès Régional de l'UGI du 4 au 9 août 2013 à Kyoto, au Japon. En choisissant Kyoto comme lieu de notre Congrès, dont le thème portera sur « La Sagesse traditionnelle et les connaissances modernes au service de l'avenir de la Terre », nos collègues japonais ont élu le cadre le plus approprié pour explorer et élaborer les solutions géographiques du passé et de l'avenir aux défis affrontés par l'humanité dans son effort pour établir les conditions d'une vie durable sur notre fragile planète. Réservez vos dates pour le Congrès dès maintenant, et prenez note, dans le présent prospectus, des informations concernant les délais pour soumettre votre résumé, pour vous inscrire, pour prévoir votre hébergement, pour participer aux excursions et aux événements sociaux. Je suis impatient et je me réjouis de vous voir à Kyoto en août 2013.

Ron Abler (Président de l'Union Géographique Internationale)



Au nom de la communauté géographique du Japon, nous avons le grand plaisir de vous inviter à participer au Congrès Régional de Kyoto, qui aura lieu du 4 au 9 août 2013. Le thème principal du Congrès est « La Sagesse traditionnelle et les connaissances modernes au service de l'avenir de la Terre ».

Ancienne capitale du Japon, Kyoto a obtenu une consécration mondiale lors de la signature du Protocole de Kyoto en décembre 1997, qui eut précisément pour cadre le Centre de Conférences International de Kyoto, où aura lieu notre Congrès. Nous espérons que ce Congrès ajoutera une nouvelle page à l'histoire de ce lieu mémorable et contribuera à renforcer la compréhension entre les peuples du monde, en particulier à la lumière des défis environnementaux auxquels la planète est confrontée aujourd'hui.

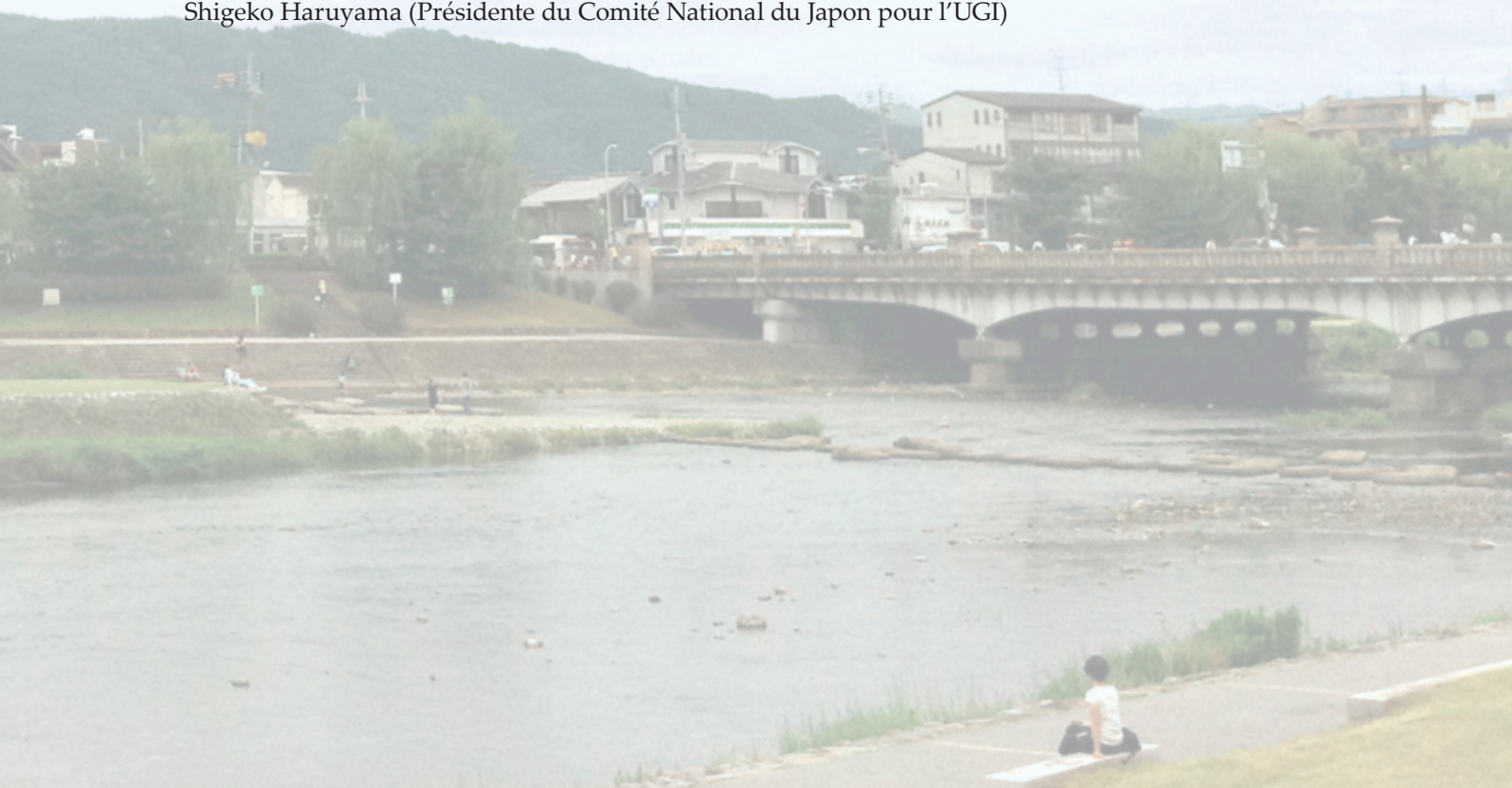
Le grand séisme et le tsunami du 11 mars 2011 dans l'Est du Japon, et la catastrophe sans précédent qu'ils ont provoquée, incluant la catastrophe nucléaire de Fukushima, n'ont pas seulement ébranlé le Japon, mais aussi toute la communauté mondiale. Ces événements ont conduit un nombre de gens sans cesse croissant à réviser leurs valeurs, leurs priorités, leurs façons de vivre. Notre Congrès sera une occasion précieuse d'apprendre, de réfléchir, et d'échanger les informations et les idées sur ces questions cruciales. Il nous permettra aussi de tisser des réseaux pour unir nos forces et nos intelligences.

Les participants au Congrès pourront également profiter du programme de visites que nous leur proposons, avant ou après le Congrès, dans d'autres régions du Japon et dans les pays voisins. Les excursions seront pilotées par le Comité d'Organisation et par les Commissions de l'UGI, avec le soutien de plusieurs sociétés géographiques nationales ou régionales.

Nous nous réjouissons de vous accueillir à Kyoto à l'été 2013 !

Yoshitaka Ishikawa (Président du Comité d'Organisation du Congrès Régional de l'UGI Kyoto 2013)

Shigeko Haruyama (Présidente du Comité National du Japon pour l'UGI)



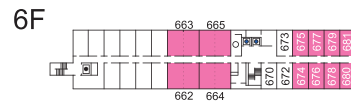
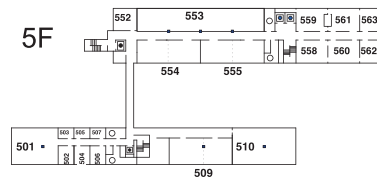
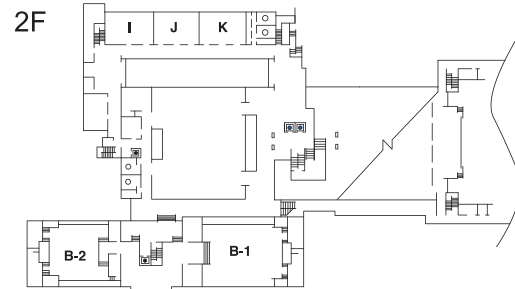
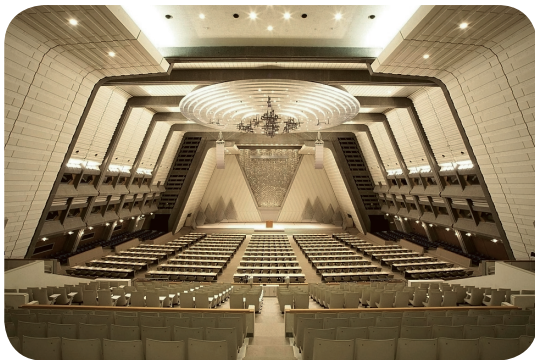
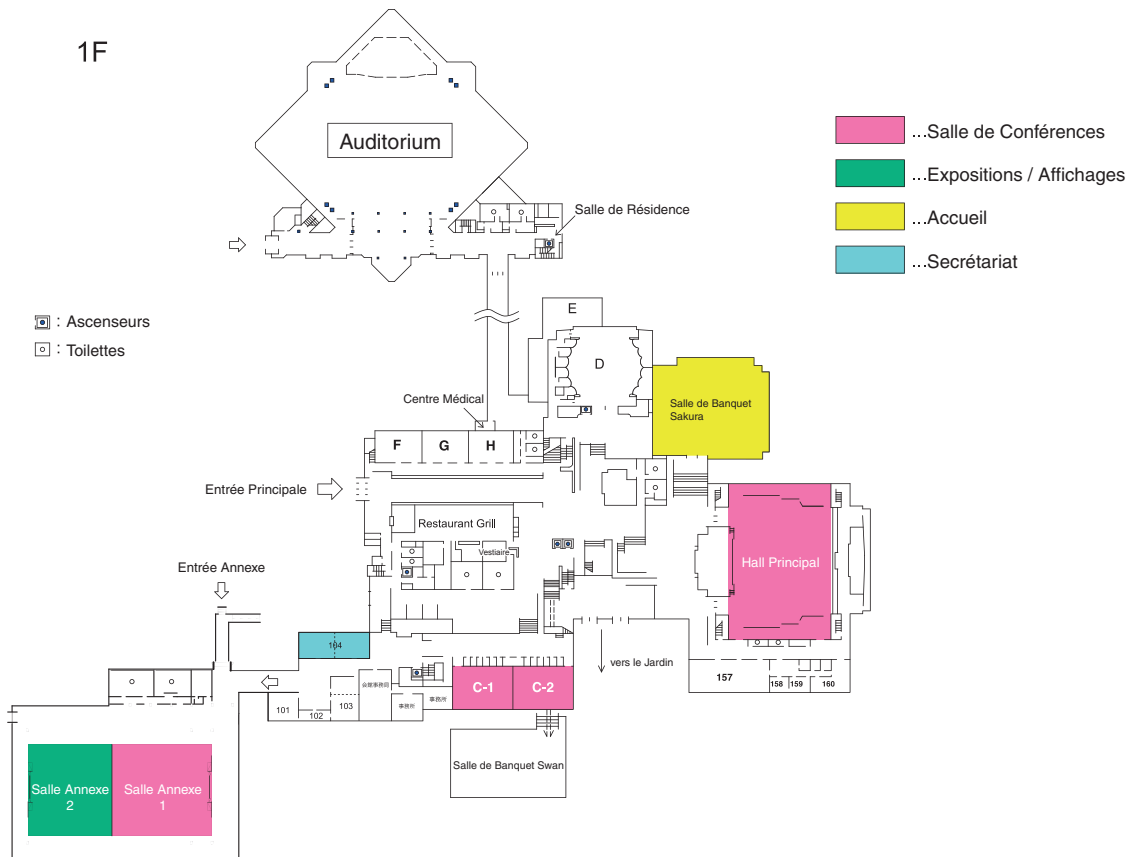
Le Congrès Régional de Kyoto se tiendra au Centre de Conférences International de Kyoto (CCI Kyoto), situé dans la plus célèbre des villes historiques du Japon. Fondé en 1966, le CCI Kyoto est le premier centre national de congrès au Japon. Depuis son ouverture, plus de 16 000 congrès s'y sont déroulés. Comme on le sait, le CCI Kyoto a notamment accueilli en 1997 la Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique, dont les travaux ont débouché sur le Protocole de Kyoto, d'importance historique.

Les bâtiments du CCI Kyoto reflètent la dualité de Kyoto en mariant, dans une synthèse unique, l'ancien et le nouveau. Facile d'accès, depuis le centre-ville de Kyoto, par le métro ou le bus, le CCI Kyoto offre une atmosphère de sérénité dans un cadre spacieux. Il s'étend sur un site de 156 000 mètres carrés, au cœur d'une nature exubérante. Les installations pour le Congrès comprennent des salles de conférence, des espaces d'expositions, des lieux de réception, des cafétérias, des points d'accès à Internet, des commerces et des services. Tout en étant spécifiquement conçu, avec ses installations modernes, pour les conférences de niveau international, le CCI Kyoto est aussi un lieu à la pointe de l'esthétique et du design. Le hall et le salon sont eux-mêmes des œuvres d'art en trois dimensions, et le jardin japonais, avec un pavillon traditionnel destiné à la cérémonie du thé, est ouvert à tous.

Plus d'informations sont disponibles sur le site Web du Centre:

<http://www.icckyo.or.jp/en/index.html>





Kyoto est située dans l'ouest du Japon, et les participants au Congrès sont vivement invités à atterrir à l'aéroport international du Kansai (KIX), le plus commode. KIX est desservi par des vols directs non seulement depuis les grandes villes d'Asie mais aussi depuis différentes métropoles mondiales, dont New York, San Francisco, Sydney, Istanbul, Francfort et Paris, pour n'en nommer que quelques-unes.

Bien qu'il n'existe pas de transport direct de KIX au Centre de Conférences International (CCI Kyoto), le train, les services de bus limousine, les navettes et les taxis relient l'aéroport au centre de Kyoto en moins de 90 minutes. Une fois arrivés à KIX, les participants devront d'abord se rendre à la gare de Kyoto, où ils prendront le métro jusqu'à la station Kokusai-Kaikan, qui est pourvue d'un passage piétonnier entièrement couvert, comprenant une allée réservée aux fauteuils roulants ainsi que des tapis roulants conduisant aux portes du CCI Kyoto.

Les deux options les plus pratiques pour se rendre à la gare de Kyoto depuis KIX sont le train et le bus limousine. Le train express « Haruka » dessert directement la gare de Kyoto, en 75 minutes environ. L'aller-simple coûte 3 690 yens, mais il existe aussi un billet aller-retour à tarif réduit, coûtant 4 700 yens, d'une validité de 14 jours. Les bus limousines au départ de KIX proposent un trajet moins onéreux, d'une durée de 85 minutes environ. L'aller-simple coûte 2 500 yens, le billet aller-retour à tarif réduit revient à 4 000 yens, et est valable pendant 14 jours. Ces deux modes de transport circulent avec une fréquence de 30 minutes environ.

À votre arrivée à la gare de Kyoto, prenez le métro, ligne Karasuma, jusqu'à la station Kokusai Kaikan (terminus de la ligne). Le trajet dure 20 minutes et coûte 280 yens. Le CCI Kyoto n'est qu'à quelques minutes à pied de la station.



Si vous faites partie d'un groupe et si vous préférez rejoindre le CCI Kyoto directement en taxi depuis l'aéroport, la meilleure option est de prendre le taxi collectif "Kanku Shuttle", de la compagnie Yasaka. Si le tarif de base s'élève à 3 500 yens par personne, toute une gamme de réductions (notamment pour les groupes de plus de trois personnes) est disponible. La première pièce de bagages est comprise dans le prix de la course, chaque pièce supplémentaire coûte 1 000 yens. Il est nécessaire d'effectuer une réservation à l'avance, possible en ligne à partir de ce lien: <http://www.yasaka.jp/english/shuttle/index.html>

Les participants arrivant à l'aéroport d'Osaka (Itami) devront pour leur part emprunter le service de bus limousine qui rejoint la gare de Kyoto en 55 minutes, pour un coût de 1 280 yens. Un départ a lieu toutes les 20 minutes. Pour les participants qui envisagent d'arriver au Japon par l'aéroport international Narita, il faut compter environ 90 minutes de l'aéroport à la gare de Tokyo, puis 2 heures et 20 minutes jusqu'à la gare de Kyoto par le train à grande vitesse (Shinkansen) « Nozomi ». Une fois arrivé(e) à la gare de Kyoto, prenez le métro, ligne Karasuma, jusqu'à la station Kokusai Kaikan, selon les instructions données ci-dessus. Si vous arrivez en groupe à l'aéroport d'Osaka (Itami) et préférez faire en taxi l'intégralité du trajet jusqu'au CCI Kyoto, le taxi collectif "Skygate Shuttle" de la compagnie MK vous y déposera pour 2 300 yens par personne, compte non tenu des différentes réductions disponibles, notamment pour les groupes de plus de trois personnes. Le prix de la course comprend le transport d'une pièce de bagages, chaque pièce supplémentaire coûtant 500 yens. La réservation, qu'il est nécessaire de faire à l'avance, est possible à partir du lien suivant: <http://www.mk-group.co.jp/english/shuttle/index.html>





• Daigo-ji



• Kiyomizu-dera

Kyoto a été la capitale du Japon pendant plus de 1 000 ans (794-1868). Il est exceptionnel qu'une même ville ait été le centre d'un pays pendant une aussi longue période. Aujourd'hui encore, Kyoto est la ville du Japon qui offre le plus d'attrait historiques et culturels, auxquels s'ajoute un superbe environnement naturel servant d'écrin à une profusion de musées et de bâtiments historiques: temples, sanctuaires, maisons de bois traditionnelles... Kyoto est donc l'une des principales attractions touristiques du Japon, et accueille toute l'année un grand nombre de visiteurs venant du Japon et de l'étranger.

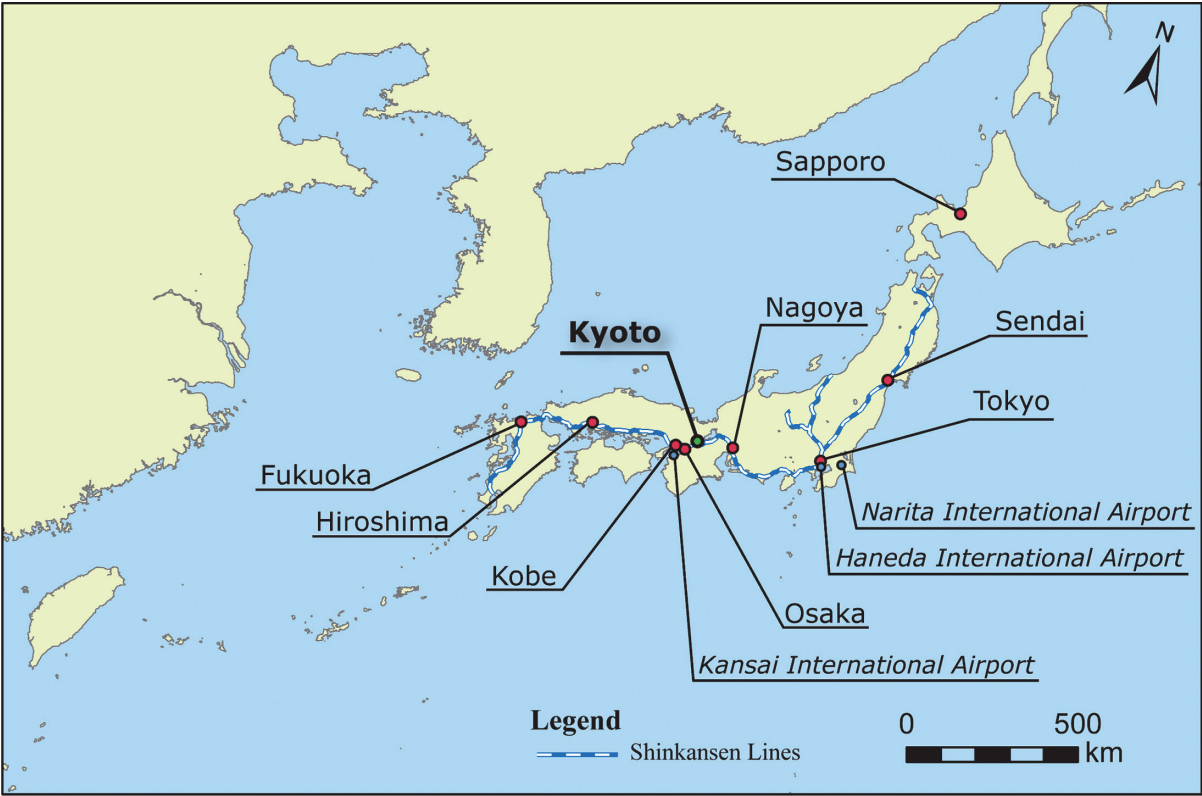
Les sites du patrimoine culturel mondial de Kyoto comprennent le Château Nijo, ainsi que seize sanctuaires et temples. Leur domaine historique soigneusement préservé donne aux visiteurs d'inestimables occasions d'apprécier la combinaison typiquement japonaise de l'environnement naturel, de la culture, de l'histoire et de la philosophie. La ville déploie également tout au long de l'année un riche éventail d'événements traditionnels, artistiques, ou en lien avec la nature, comme le festival de Gion en juillet.

La ville est aussi dotée de zones de commerce animées, au diapason des modes de vie modernes, ainsi que d'un réseau d'hôtels, de pensions, d'auberges traditionnelles de style japonais, et d'autres résidences à la fois peu coûteuses et agréables: ce sont au total plus de 20 000 lieux d'hébergement qui sont ainsi à la disposition des touristes. Kyoto est située au cœur du Japon, et l'on y parvient facilement depuis l'aéroport international du Kansai (KIX), le deuxième aéroport du pays par sa taille et le confort de ses installations.

Une autre caractéristique importante de la ville est son atmosphère académique fortement affirmée: on y compte presque 40 institutions scientifiques à la pointe du savoir, parmi lesquelles des universités comprenant des départements de géographie influents appuyés sur une tradition ancienne et prestigieuse, comme ceux de l'Université de Kyoto et de l'Université Ritsumeikan. La Société de Géographie Humaine, l'une des plus importantes sociétés géographiques du Japon, forte de quelque 1 400 membres, est implantée à Kyoto.

Pour plus d'informations sur Kyoto, vous pouvez consulter le site Web du Kyoto Convention Bureau:

<http://hellokcb.or.jp/eng/index.html>



Thème du Congrès « La Sagesse traditionnelles et les connaissances modernes au service de l'avenir de la Terre »

会議テーマ

Les mutations globales intervenues au cours des dernières décennies, à travers la mondialisation au premier chef, ont rebattu les cartes des relations internationales et inter-régionales, et considérablement modifié les équilibres géographiques. Mais ces transformations ont également fait surgir divers problèmes à l'échelle locale, régionale ou mondiale, tels que les déséquilibres économiques, la fragmentation sociale, les conflits politiques et les crises environnementales. Tous ces problèmes menacent l'avenir de la Terre. Tout en prenant acte de la diversité du monde, la tâche des géographes, en tant que praticiens d'une discipline scientifique, est de faire tendre tous leurs efforts à la solution de ces problèmes, en élaborant des projets qui œuvrent à la coopération et à la symbiose entre les différents peuples du monde.

Un vieux proverbe japonais (*on-ko chi-shin*), tiré d'un proverbe chinois (*wengu zhixin*), affirme que seule la connaissance de l'ancien permet d'appréhender le nouveau. À cette fin, notre première tâche est de comprendre comment les conceptions traditionnelles se sont formées dans les différentes aires géographiques, à partir d'interactions spécifiques entre la société et la culture, d'une part, et l'environnement, de l'autre. Les pays d'Asie de l'Est, dont le Japon, peuvent nous y aider, eux qui, dans la longue durée de leur histoire, ont su forger une précieuse sagesse pour maîtriser ces sujets. La sagesse traditionnelle, qui repose sur l'harmonie avec l'environnement, y reste vivace. Le Congrès Régional se tenant au Japon est donc propice à une réflexion sur les moyens de modeler l'avenir de la Terre par les ressources conjuguées de la sagesse traditionnelle et des connaissances qu'apporte la géographie moderne.

Le lieu que nous avons choisi pour le Congrès Régional de Kyoto (KRC), le Centre de Conférences International, a accueilli en 1997 la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, laquelle accoucha du célèbre protocole de Kyoto. Alors que ce Protocole était resté limité à la prévention du réchauffement climatique, le KRC aura pour ambition d'opérer un examen synthétique des différents problèmes que posent les rapports entretenus avec l'environnement par la société et la culture, et d'en tirer des perspectives substantielles sur l'avenir de la Terre. Kyoto est en outre l'ancienne capitale du Japon, ce qui fait d'elle une métropole adossée à une longue histoire et riche d'une grande variété de sites où « la sagesse traditionnelle » trouve une expression fascinante.

Il est un fait profondément déplorable que le grand séisme et le tsunami du 11 mars 2011 dans l'Est du Japon, ainsi que l'accident survenu consécutivement à la centrale nucléaire de Fukushima Daiichi, exploitée par la Tepco (Tokyo Electric Power Company), ont causé des dégâts très importants. Les bilans disponibles au début du mois de mai 2012 faisaient état de plus de 15 800 morts et de plus de 3 000 disparus. La catastrophe a aussi entraîné le déplacement d'un nombre important de personnes. Cette grande tragédie n'en peut et n'en doit pas moins être un objet d'étude sur lequel notre Congrès aura à se pencher avec la plus rigoureuse attention.

Note à l'Attention des Présidents de Commissions

コミッション委員長へ

Comme dans tous les Congrès de l'UGI, le succès de notre Congrès Régional de Kyoto (KRC) dépendra inévitablement de la capacité d'action et d'adaptation de chacune des Commissions. Bien que les Commissions de l'UGI et les groupes de travail aient planifié leurs sessions non seulement pendant les principales conférences, mais aussi avant et après les conférences qu'ils prévoient de tenir chacun de leur côté, notre espoir est d'éviter toute dispersion des lieux et des périodes dévolus aux sessions des commissions, et, symétriquement, de mobiliser le plus grand nombre de participants possible pour la conférence plénière.

Les commissions couvrent un large éventail de sujets, des questions spécifiques de géographie régionale aux discussions générales sur les orientations actuelles de la recherche géographique, en passant par l'histoire et la politique de la discipline. Les commissions et les groupes de travail sont responsables du choix de leurs centres d'intérêt et de la sélection des orateurs pour leurs séances.

Faire converger les participants vers la conférence plénière offrira un triple avantage: cela contribuera à resserrer les discussions sur le thème du Congrès, « La Sagesse traditionnelle et les connaissances modernes au service de l'avenir de la Terre », à faire émerger une masse substantielle d'expertise au sein de l'UGI, et à produire des messages susceptibles d'être diffusés dans le monde entier. Si des géographes représentant un vaste spectre de spécialités se rassemblent à l'occasion de la conférence principale, alors il deviendra possible pour les 37 commissions de l'UGI de travailler ensemble et de promouvoir des collaborations entre les chercheurs en géographie physique et en géographie humaine.

Le Congrès International de Géographie qui se tiendra à Cologne en août 2012 sera un moment décisif pour toutes les commissions de l'UGI, dont les instances dirigeantes seront renouvelées à l'issue du Congrès. Nous avons adressé l'année dernière une lettre d'invitation, de la part du Comité en charge des commissions, aux présidents des commissions investis pour l'exercice 2008-2012. Nous estimons néanmoins opportun d'étendre cette invitation dès que possible aux nouveaux présidents de commission désignés pour l'exercice 2012-2016. Nous serons heureux de connaître bientôt les titres de votre session et la teneur de la contribution de votre commission au KRC.

En collaboration avec toutes les Commissions de l'UGI, nous ne ménagerons pas nos efforts pour assurer un grand succès au KRC. N'hésitez pas à faire part de vos remarques et de vos questions concernant le KRC à la Professeure Shigeko Haruyama (haruyama@bio.mie-u.ac.jp), Présidente du Comité en charge des commissions au sein du Comité d'organisation. Vos commentaires nous importent et nous sommes impatients de vous rencontrer à Kyoto.

Appel à contributions

発表募集

Le Comité d'organisation de la Conférence régionale de Kyoto invite tous les participants intéressés à soumettre leurs propositions de communications ou de posters. Ces propositions seront examinées par la Sous-commission du programme scientifique et des publications. Tous les projets qui auront été acceptés seront publiés dans le recueil des résumés du Congrès, qui sera remis aux participants.

Dates clés

重要期日

1 ^{er} octobre 2012:	ouverture des inscriptions
15 janvier 2013:	délai pour le dépôt des propositions
31 mars 2013:	notification du résultat de l'examen des propositions
30 avril 2013:	délai pour les inscriptions en vue de l'annonce des communications et des posters dans le programme
4-9 août 2013:	Congrès régional de Kyoto

Remise des résumés

アブストラクト送付

Le Comité d'organisation du Congrès régional de Kyoto examinera uniquement les propositions transmises en ligne. Les propositions envoyées par courrier postal, par fax, ou par email, ne seront pas prises en considération. Le Comité d'organisation ouvrira un espace en ligne destiné à recueillir les propositions pour toutes les séances du Congrès. Les informations et les instructions à cet effet seront consultables à l'adresse suivante: <http://www.igu-kyoto2013.org/>

Inscription au Congrès régional de Kyoto

L'inscription en ligne pour participer au Congrès régional de Kyoto (KRC) sera ouverte le 1^{er} octobre 2012, à l'adresse suivante: <http://www.igu-kyoto2013.org/>

Tarifs des inscriptions

Toute personne souhaitant participer au KRC est tenue de régler à l'avance l'intégralité de son inscription. Le Comité d'organisation n'a pas épargné ses efforts pour que les tarifs d'inscriptions soient les moins élevés possibles. Les participants peuvent se reporter au tableau ci-dessous pour identifier le tarif correspondant à leur situation et les délais afférents:

	Inscriptions anticipées	Inscriptions aux dates réglementaires	Inscriptions sur place	Inscriptions pour une journée
	1 ^{er} octobre 2012 – 10 avril 2013	11 avril 2013 – 3 juillet 2013	à partir du 4 juillet 2013	
Participants	¥49 000	¥55 000	¥65 000	¥25 000
Etudiants* ¹	¥20 000	¥30 000	¥35 000	¥15 000
Personnes accompagnant les participants* ²	¥15 000	¥20 000	¥25 000	–

*¹ Etudiants: tous niveaux d'études, licence, master, doctorat. Vous serez requis de présenter une carte d'étudiant au service des inscriptions (IGU 2013 Registration Division, Japan Convention Services, Inc), par e-mail, fax, ou courrier postal.

*² Personnes accompagnant les participants: conjoints, ou toute personne apparentée à un participant inscrit au titre des autres catégories. Les personnes accompagnant les participants ne sont pas censées présenter une communication ou un poster. Si vous désirez faire inscrire comme personne accompagnante un membre de votre famille d'un âge inférieur à 12 ans, veuillez contacter le service des inscriptions (IGU 2013 Registration Division, Japan Convention Services, Inc).

Pour les "participants" et les "étudiants", l'inscription comprend:

- l'accès à toutes les sessions scientifiques et aux espaces d'exposition
- la délivrance d'un badge nominatif, et d'un kit de conférencier contenant le programme officiel et une clé USB sur laquelle seront notamment enregistrés les résumés et les documents concernant le Congrès (en format pdf).
- une invitation aux cérémonies d'inauguration (5 août) et de clôture (9 août)
- une invitation à la réception du 5 août
- des tickets pour les pauses-café

Pour les “personnes accompagnant les participants”, l’inscription comprend:

- l’accès aux espaces d’exposition (MAIS PAS aux sessions scientifiques)
- la délivrance d’un badge nominatif
- une invitation aux cérémonies d’inauguration (5 août) et de clôture (9 août)
- une invitation à la réception du 5 août
- des tickets pour les pauses-café

Modes de paiement

Le règlement doit être effectué en yens, soit par carte de crédit, soit par virement bancaire. Aucun autre mode de paiement ne sera accepté.

1. Cartes de crédit

American Express, Visa, MasterCard, Dinners Club et JCB sont les seules cartes acceptées

2. Virements bancaires (par virement télégraphique uniquement)

Le paiement doit être effectué dans un délai de 10 jours après l’inscription. Veuillez prendre note que les frais du virement sont à la charge du participant.

Procédure d’annulation

Une fois les inscriptions dûment accomplies, les annulations sont soumises à des délais et à des frais:

Avant le 1^{er} avril 2013: remboursement de 80% des frais d’inscription

Avant le 1^{er} juillet 2013: remboursement de 50% des frais d’inscription

Aucun remboursement ne sera possible en cas d’annulation après le 1^{er} juillet 2013.

Le Comité d'organisation du Congrès régional de Kyoto (KRC) est en mesure d'annoncer la mise en place d'un fonds destiné à couvrir une partie des frais de voyage et d'hébergement dont devront s'acquitter les participants aux sessions qui se tiendront à Kyoto du 4 au 9 août 2013. Au terme d'une procédure de sélection, les bénéficiaires de ce fonds se verront remettre une somme de 100 000 yens : un million de yens au total sera accordé à dix jeunes chercheurs choisis sur critères d'excellence. Les lauréats de ce prix seront en outre exemptés des frais d'inscription. Leur sélection privilégiera les doctorants issus de pays en voie de développement.

Les candidats à une subvention doivent fournir les quatre documents suivants:

- 1) un résumé de leur communication
- 2) un formulaire de candidature rempli par leurs soins
- 3) une lettre de recommandation
- 4) une lettre de motivation exposant les objectifs et les enjeux de leur participation au Congrès

Les résumés doivent être soumis au Comité d'organisation selon la procédure réglementaire, via l'enregistrement en ligne, à partir du lien suivant: <http://www.igu-kyoto2013.org/>

Le formulaire de candidature est également en ligne sur le site. La lettre de recommandation du candidat ou de la candidate doit émaner de son directeur de recherches, celui-ci étant le mieux à même de juger de la valeur de sa contribution au Congrès. Enfin, la lettre de motivation (dont la longueur ne doit pas dépasser une page) devra comporter le titre de la communication que le candidat ou la candidate compte présenter, la mention précise de la commission de l'UGI ou du groupe de travail devant lesquels il ou elle prévoit d'exposer le fruit de ses recherches, si son projet est d'intervenir dans ce cadre, ainsi qu'une estimation succincte des bénéfices qu'il ou elle escompte de sa participation au KRC.

Les trois dernières pièces mentionnées ci-dessus doivent être adressées au

Professeur Kohei Okamoto

Président du Comité en charge du programme scientifique et des publications

Comité d'organisation du Congrès régional de Kyoto

e-mail: h44540a@nucc.cc.nagoya-u.ac.jp

c/o Graduate School of Environmental Studies, Nagoya University

D2-1(510), Furo-cho, Chikusa-ku, Nagoya, 464-8601, Japan

Les dossiers de candidature devront être envoyés par e-mail pour le 15 janvier 2013 dernier délai. Les candidatures déposées au-delà de cette date ne seront pas prises en compte.

Les candidats seront avisés du résultat de la sélection autour du 31 mars 2013. Les subventions seront versées aux lauréats sur place, en yens, lorsqu'ils se présenteront au Congrès. Pour toute question relative à cette procédure, veuillez vous adresser directement au Professeur Okamoto (h44540a@nucc.cc.nagoya-u.ac.jp).

Selon votre nationalité, vous pouvez avoir besoin d'un visa pour venir au Japon. Dans ce cas, il vous faut en faire la demande à l'Ambassade ou au Consulat du Japon le plus proche ou la plus proche de votre domicile.

Les procédures d'obtention du visa et les démarches à accomplir varient sensiblement d'un pays à l'autre: nous vous recommandons donc fortement de vous enquérir le plus rapidement possible des règles spécifiques en vigueur dans votre pays auprès de l'Ambassade du Japon qui y est établie.

Si vous avez besoin de produire une lettre d'invitation à l'appui de votre demande de visa, veuillez vous adresser à l'organisme officiellement habilité à la gestion logistique du Congrès régional de Kyoto: IGU 2013 Registration Division, Japan Convention Services, Inc. L'adresse électronique de cet organisme sera publiée sur notre site web: <http://www.igu-kyoto2013.org/>

Pour que nous soyons en mesure de vous délivrer une lettre d'invitation, vous devrez remplir deux conditions: avoir soumis un résumé, et avoir vu votre communication ou votre poster acceptés. Vous devrez également avoir effectué votre inscription et votre règlement avant le 30 avril.

Veillez prendre note des deux clauses complémentaires suivantes:

1. La lettre d'invitation étant acheminée par courrier postal, des délais sont à prévoir, dont les organisateurs du Congrès ne sauraient être tenus responsables.
2. L'envoi d'une lettre d'invitation n'implique de soutien financier d'aucune sorte.

	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
4/8 (dim)				Conférence Publique* ¹	Déjeuner	Inscription	Conférence Publique* ¹						
5/8 (lun)		Inscription				Déjeuner	Séances des Commissions et des Groupes de Travail				Réception de Bienvenue		
			Cérémonie d'Ouverture				Séances Générales						
							Séances Spécifiques* ²						
6/8 (mar)	Séances des Commissions et des Groupes de Travail				Conférences Plénières	Déjeuner	Séances des Commissions et des Groupes de Travail						
	Séances Générales						Séances Générales						
	Séances Spécifiques* ²						Séances Spécifiques* ²						
	Excursions d'une demie-journée												
7/8 (mer)	Séances des Commissions et des Groupes de Travail				Conférences Plénières	Déjeuner	Séances des Commissions et des Groupes de Travail				Dîner de Gala		
	Séances Générales						Séances Générales						
	Séances Spécifiques* ²						Séances Spécifiques* ²						
					Excursions d'une demie-journée								
	Excursions d'une journée												
8/8 (jeu)	Séances des Commissions et des Groupes de Travail				Conférences Plénières	Déjeuner	Séances des Commissions et des Groupes de Travail						
	Séances Générales						Séances Générales						
	Séances Spécifiques* ²						Séances Spécifiques* ²						
	Excursions d'une journée												
9/8 (ven)			Closing Ceremony			Excursions d'une demie-journée							
10/8 (sam) – 16/8 (ven) Excursions Post-conférences													
	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

*¹ La conférence publique sera prononcée en japonais. Elle ne se tiendra pas au Centre de Conférences International de Kyoto mais au Clock Tower Centennial Hall de l'Université de Kyoto. Pour plus d'informations sur cet auditorium, veuillez consulter le site web: <http://www.kyoto-u.ac.jp/en/clocktower>

*² Les séances spécifiques sont organisées par les principales Sociétés de géographie du Japon, ou dans le cadre de programmes de recherche pilotés par des géographes japonais.

Le Comité d'organisation de la Conférence régionale de Kyoto a prévu quatre types de séances: les séances plénières, les séances des commissions et groupes de travail, les séances générales et les séances spécifiques.

1) Séances plénières (conférences plénières)

La composition des panels étant déjà définitivement arrêtée avec les orateurs inscrits ci-dessous, aucune proposition nouvelle ne sera reçue dans ce cadre.

Le programme des séances plénières a été fixé par le Comité d'organisation en relation avec le thème général de notre Congrès, "La sagesse traditionnelle et les connaissances modernes au service de l'avenir de la Terre". En raison de l'envergure de ce thème, le Comité d'organisation a défini trois sous-thèmes: "la sagesse traditionnelle", "l'environnement", et "le grand tremblement de terre de l'Est du Japon". Chacune des trois séances inscrites au programme comprendra trois discours traçant le cadre de notre réflexion sur chacun des sous-thèmes. Ces séances se tiendront au Centre de Conférences International de Kyoto, du 6 au 8 août 2013.

P-1 La sagesse traditionnelle

Jianxiong Ge (Université de Fudan, Chine): La sagesse traditionnelle et le développement urbain de la Chine ancienne.

Jean-Robert Pitte (Société de Géographie, France): Le choc des civilisations n'est pas une fatalité: le point de vue de la géographie

Minoru Senda (Bibliothèque et Centre d'information de la préfecture de Nara, Japon): La langue japonaise possède-t-elle des notions réellement équivalentes à celles de "nature" et d'"environnement" ?

P-2 L'environnement

Kazunobu Ikeya (Musée national d'ethnologie, Japon): Nature et société dans les zones protégées: le développement, la préservation, et les impératifs locaux de la subsistance sont-ils compatibles entre eux ?

Sarah Radcliffe (Université de Cambridge, Royaume-Uni): Pluralité des savoirs et modernité: les différences sociales et leurs explications géographiques

Paul Robbins (Université de l'Arizona, USA): Le point de non-retour: les implications politiques des innovations écologiques

P-3 Le grand tremblement de terre de l'Est du Japon

Kenji Satake (Université de Tokyo, Japon): Le désastre du Tohoku: un séisme imprévu et un tsunami oublié

Kazuki Nakabayashi (Université Meiji, Japon): Une double stratégie de reconstruction nationale, entre résilience post-traumatique et redressement préventif

Mikiko Ishikawa (Université de Tokyo, Japon): Les infrastructures écologiques, base des projets de reconstruction après le grand tremblement de terre de l'Est du Japon

Le Comité d'organisation a en projet la publication d'un livre en langue anglaise, chez l'éditeur Springer, reproduisant la version intégrale de ces neuf conférences plénières. La parution de cet ouvrage est prévue pour l'ouverture du Congrès. Les participants intéressés pourront en réserver un exemplaire sur notre site web (<http://www.igu-kyoto2013.org/>), et le retirer à l'accueil du Congrès. Son prix de vente sera communiqué sur notre site également.

2) Séances des commissions et groupes de travail

Ces séances sont organisées par les commissions de l'UGI, par des groupes de travail et des comités spéciaux, dont les noms établis pour le présent exercice (2008-2012) sont répertoriés ci-dessous. Les participants intéressés sont invités à soumettre leurs propositions de communications ou de posters via le site du Comité d'organisation du Congrès régional de Kyoto: <http://www.igu-kyoto2013.org/>

C08.01 Géographie appliquée

C08.02 Zones arides, humanité, environnement

C08.03 Biogéographie et biodiversité

C08.04 Climatologie

C08.05 Systèmes côtiers

C08.06 Environnements des régions froides

C08.07 Approches culturelles en géographie

C08.08 Dynamiques des espaces économiques

C08.09 Evolution de l'environnement

C08.10 Genre et géographie

C08.11 Enseignement de la géographie

C08.12 Sciences de l'information géographique

C08.13 Géographie de la gouvernance

C08.14 Géographie de la société mondiale de l'information

C08.15 Géographie du tourisme, des loisirs, et du changement global

C08.16 Défis géomorphologiques du 21^e siècle

C08.17 Changement global et mobilité humaine

C08.18 Risques et dangers naturels

C08.19 Santé et environnement

C08.20 Histoire de la géographie
C08.21 Savoirs autochtones et droits des peuples
C08.22 Îles
C08.23 Karst
C08.24 Dégradation des terres et désertification
C08.25 Changements de l'occupation du sol
C08.26 Développement local
C08.27 Marginalisation, mondialisation et réponses régionales et locales
C08.28 Modéliser les systèmes géographiques
C08.29 Effets du changement global sur les zones de montagne
C08.30 Géographie politique
C08.31 Géographie de la population
C08.32 Durabilité des systèmes ruraux
C08.33 Géographie urbaine : transformations urbaines émergentes
C08.34 Durabilité des ressources hydriques
C08.35 Transports et géographie
C08.36 Paysages et analyse des paysages
C08.37 Géoparcs
T08.02 Mégapoles
T08.03 Olympiades
Programme Renaissance Méditerranéenne

3) Séances générales

Le Congrès régional de Kyoto entend faire une place à des communications portant sur des sujets variés, qui ne se limitent pas aux thèmes mis en avant par les commissions et les groupes de travail. Les participants intéressés sont invités à soumettre leurs propositions de communications ou de posters via le site du Comité d'organisation du Congrès régional de Kyoto: <http://www.igu-kyoto2013.org/>

4) Séances spécifiques

Cette catégorie regroupe des séances organisées par les principales Sociétés de géographie du Japon, ou liées à des programmes de recherche pilotés par des géographes japonais. Il s'agit d'un événement propre au Congrès régional de Kyoto, que le Comité d'organisation a conçu dans le but de susciter la participation du plus grand nombre possible de géographes issus de toutes les régions du Japon.

Eu égard à cette nature particulière de ces séances, les responsables des Sociétés et des programmes concernés retiendront en priorité des orateurs japonais. Les détails en seront diffusés sur notre site web (<http://www.igu-kyoto2013.org/>) avant le 1^{er} octobre 2012. Les séances spécifiques sont cependant, de même que les autres séances, ouvertes à tous les participants intéressés, qui sont invités à soumettre leur proposition via notre site.

Dîner de gala

ガラ・ディナー

Le Comité d'organisation a le plaisir de vous convier à un dîner de gala, qui se déroulera comme suit:

Lieu: Ganko Takasegawa Nijoen

484-6, Higashi Namasu-cho, Nijo-kudaru, Kiyamachi-dori, Nakagyo-ku, Kyoto 604-0922,

Tél: +81-75-223-3456

Site internet: <http://www.gankofood.co.jp/>

Date: Mercredi 7 Août 7 2013

Heure estimée: 18h30–20h30

Cuisine japonaise

Modalités du repas: Dîner assis, à l'occidentale (table et chaises)

Nombre de participants: 120 personnes

Ganko Takasegawa Nijoen est un restaurant japonais traditionnel, situé au cœur de Kyoto, à proximité de la rivière Takase. Il abrite en son sein un jardin japonais historique. Le menu se composera d'un choix de mets japonais (parmi lesquels des sushis, des sashimis et des tempuras), d'un raffinement impossible à égaler en dehors du Japon, et sera arrosé d'une variété de boissons locales (alcoolisées ou non). Des divertissements seront procurés par des Maikos et des Geishas, qui rendront à coup sûr cette soirée inoubliable, aussi bien pour les convives japonais que pour les convives étrangers.

Si vous désirez prendre part à ce dîner, veuillez signaler votre présence et effectuer votre règlement par le site web du Congrès (<http://www.igu-kyoto2013.org/>). Le nombre de places étant restreint, priorité sera donnée à ceux qui se manifesteront les premiers. Il ne vous sera pas possible de réserver une place pour une personne qui vous accompagne sans l'avoir préalablement inscrite sur le site du Congrès.

Exposition

展 示

Nous prévoyons d'aménager une vingtaine d'espaces d'exposition pour les organismes et les entreprises dont les activités touchent aux différents champs de la recherche en géographie. Les stands seront installés dans Annex Hall 2, à l'intérieur du bâtiment principal du Congrès du CCI Kyoto. Les demandes doivent être adressées entre le 1^{er} octobre 2012 et le 15 janvier 2013. Les formulaires de réservation sont disponibles sur notre site web: <http://www.igu-kyoto2013.org/>.

Si vous avez l'intention de tenir un stand et pour toute question regardant les expositions, veuillez vous adresser à l'organisme habilité pour l'organisation du KRC: igu2013-jcs@convention.co.jp

Avant, pendant et après le congrès, un vaste choix d'itinéraires sera offert par le Comité des Excursions. Nous vous proposons quatre types de visites de terrain: pendant le congrès, 1) des excursions d'une journée (1J), et 2) des excursions d'une demie-journée (DJ) ; après le congrès, 3) des voyages à l'intérieur du Japon (PJ), et 4) des voyages en Corée du Sud, à Taiwan, et en Russie (PI). Parmi les voyages à l'intérieur du Japon (PJ), deux seront organisés dans les zones affectées par le séisme et le tsunami du 11 mars 2011 (PJ-6 et PJ-7).

À ce stade, toutes les formules et les dates sont provisoires; nous vous communiquerons les informations détaillées, et en particulier les tarifs des déplacements, via notre site web (<http://www.igu-kyoto2013.org/>) d'ici la fin septembre 2012. Un état des réservations pour chaque visite de terrain sera régulièrement mis à jour sur ce même site à partir d'octobre 2012.

Les participants aux visites de terrain sont priés de prendre note d'un certain nombre d'impératifs. Tous les participants doivent avoir souscrit à l'avance une assurance de voyage personnelle. Ceux qui souhaitent s'inscrire pour les voyages en dehors du Japon programmés après le Congrès doivent avoir préalablement obtenu les visas requis. En outre, les points de ralliement pour ces voyages sont fixés directement dans le pays de destination, soit en Corée du Sud, à Taiwan, et en Russie mêmes. Cette disposition implique que les participants doivent organiser eux-mêmes leur propre déplacement depuis Kyoto à destination de ces pays. Nous précisons par ailleurs que les courriers électroniques adressés aux responsables de ces différents itinéraires doivent être rédigés en anglais.

1) Visites de terrain d'une journée pendant le Congrès

1J-1 Faubourgs de Kyoto

Date: mercredi 7 août

Thèmes: histoire et culture des faubourgs de Kyoto

Lieux visités: ville d'Uji, remise en état de l'étang d'Ogura, quartier d'Okazaki dans la ville de Kyoto,

Musée de l'Université de Kyoto

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Kazuhiro Uesugi (Université Préfectorale de Kyoto)

Email: kuesugi@kpu.ac.jp



1J-2 Nara, Tenri, sites historiques d'Asuka

Date: jeudi 8 août

Thèmes: voyage dans le temps et expériences esthétiques

Lieux visités: parc de Nara, Tenri, Asuka

Nombre de participants: 50

Responsable: Hisashi Komatsubara (Université Préfectorale de Nara)

Email: hisashik@narapu.ac.jp

1J-3 Environnement aquatique sur la rive sud du Lac Biwa

Date: jeudi 8 août

Thèmes: milieu aquatique des rives du lac Biwa

Lieux visités: île de Yabase-Kihan, musée du lac Biwa, canal Hachiman, navigation dans les zones humides à bord de bateaux japonais traditionnels, descente de la rivière Kusatsu

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Takanori Matsuda (Université de Shiga)

Email: matsudat@edu.shiga-u.ac.jp

2) Visites de terrain d'une demie-journée pendant le Congrès

DJ-1 Nord de la ville de Kyoto (Rakuhoku)

Date: mardi 6 août (matinée)

Thèmes: écosystème du Nord de la ville de Kyoto et Institut de recherche pour l'humanité et la nature

Lieux visités: étang de Midorogaike, temple de Kamigamo, Institut de recherche pour l'humanité et la nature

Nombre de participants: de 20 à 30

Responsable: Haruo Noma (Université du Kansai)

Email: noma@kansai-u.ac.jp

DJ-2 Est du bassin de Kyoto

Date: mercredi 7 août (après-midi)

Thèmes: failles actives et patrimoine historique du bassin de Kyoto

Lieux visités: Musée de l'Université de Kyoto, Shisendo, faille de Hanaore, canal du lac Biwa, mont Yoshida, campus Yoshida de l'Université de Kyoto

Nombre de participants: 20 au maximum

Responsable: Hiroyuki Tsutsumi (Université de Kyoto)

Email: tsutsumh@kugi.kyoto-u.ac.jp

DJ-3 Institut de recherche sur la prévention des catastrophes, Université de Kyoto

Date: vendredi 9 août (après-midi)

Thème: un centre important au Japon pour la recherche et l'éducation à la prévention des catastrophes

Lieux visités: Institut de recherche sur la prévention des catastrophes de l'Université de Kyoto (orientation, équipements de simulation des glissements de terrain, système de surveillance des séismes, conception des modèles de résistance aux séismes)

Nombre de participants: une vingtaine

Responsable: Masahiro Chigira (Université de Kyoto)

Email: chigira@slope.dpri.kyoto-u.ac.jp

3) Visites de terrain à l'intérieur du Japon après le Congrès

PJ-1 Kobe et Osaka

Dates: samedi 10 - dimanche 11 août

Thèmes: divers aspects de la zone urbaine de Hanshin

Lieux visités: Senri New Town, Institut pour la gestion des catastrophes et la rénovation humaine, Nankin-machi, château d'Osaka, Sud de la ville d'Osaka

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Kenji Tsutsumi (Université d'Osaka)

Email: tsutsumi@let.osaka-u.ac.jp



PJ-2 Tokyo et la plaine du Kanto

Dates: samedi 10 - mardi 13 août

Thèmes: 1) Tokyo, ville-monde, et l'éco-cité Yedo: l'eau et la culture de la vie, 2) l'approvisionnement en eau du plateau de Musashino, 3) l'urbanisation des collines de Tama, 4) les sols volcaniques de la plaine du Kanto et leurs sources, 5) les failles actives et leurs aléas

Lieux visités: Tokyo Central Business District, aires suburbaines de Musashino et Tama, volcan Hakone

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Sumiko Kubo (Université Waseda)

Email: sumik@waseda.jp



PJ-3 Kurashiki, Hiroshima et Fukuoka

Dates: samedi 10 août - mardi 13 août

Thèmes: découverte de sites touristiques de renommée mondiale de l'Ouest du Japon

Lieux visités: zone industrielle de Mizushima, quartier artistique de Kurashiki, parc du mémorial de la paix à Hiroshima, Miyajima, terrains de karst d'Akiyoshidai, Dazaifu, Musée national du Kyushu

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Kazuo Tomozawa (Université d'Hiroshima)

Email: tomozawa@hiroshima-u.ac.jp

Cet itinéraire peut être combiné avec le voyage à Taiwan (PI-2)



PJ-4 Mont Koya

Dates: samedi 10 - dimanche 11 août

Thèmes: le site de Koyasan, inscrit au patrimoine mondial de l'humanité: un complexe de temples bouddhiques de 1 200 ans d'histoire

Lieux visités: temple Kongobuji, Okunoin, musée de Reihokan, nuit dans un shukubo (gîte installé dans l'enceinte d'un temple)

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Toshiyuki Shimazu (Université de Wakayama)

Email: shimazu@center.wakayama-u.ac.jp



PJ-5 Japon central

Dates: samedi 10 août - mardi 13 août

Thèmes: la préfecture d'Aichi, centre industriel

Lieux visités: villes de Nagoya, Seto, Toyota (usines automobiles Toyota, etc.)

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Takatsugu Yamamoto (Université du Chubu)

Email: yamagen_korea@yahoo.co.jp

PJ-6 Reconstruction des territoires dévastés par le grand tremblement de terre 1

Dates: samedi 10 - mardi 13 août

Thèmes: le désastre causé par le séisme et la reconstruction: le tsunami et les glissements de terrain de grande ampleur

Lieux visités: baie de Sendai, baie de Matsushima, littoral de Sanriku, glissement de terrain d'Aratozawa

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Yoshiyuki Murayama (Université de Yamagata)

Email: murayama@e.yamagata-u.ac.jp

PJ-7 Reconstruction des territoires dévastés par le grand tremblement de terre 2

Dates: samedi 10 - mardi 13 août

Thèmes: le désastre causé par le séisme et la reconstruction: ruptures en surface, impacts sur la vie locale et sur le tourisme

Lieux visités: ville d'Iwaki, région d'Iwaki-Yumoto, Onahama et Tono

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Kiyotaka Sakaida (Université du Tohoku)

Email: sakaida@m.tohoku.ac.jp

4) Visites de terrain à l'extérieur du Japon après le Congrès

PI-1 Corée du Sud

Dates: samedi 10 - mardi 13 août

Thèmes: l'héritage de la Guerre froide et la nature préservée en Corée

Lieux visités: Seoul, rivière Imjin, zone démilitarisée, côte Est de la Corée

(1^{er} jour) rendez-vous à l'hôtel à Seoul, visite nocturne du centre de Seoul [nuit à Seoul]

(2^e jour) lit de l'estuaire, plaine inondable et zones humides du fleuve Han, paysages de Corée du Nord, modelés de la rivière Imjin et château de Horugoru établi par la dynastie Goguryeo il y a 1 500 ans, modelé du plateau de lave de Chelown, lac de Paler creusé par des coulées de lave, modelés granitiques de Daebo, modelés d'érosion granitique, barrage sur la rivière Soyang et lac du bassin de Chuncheon [nuit dans la ville de Chuncheon]

(3^e jour) modelés du bassin de Haean (formés par l'érosion granitique différentielle), paysage de la zone démilitarisée, modelés côtiers (plages, lagons), érosion côtière dans le port de Hwajin sur la côte Est [nuit dans la ville de Yangyang]

(4^e jour) modelés et paysage des hauteurs de Daegwangryeong, séparation du groupe dans la soirée à la gare de Seoul

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Professeur Min-Boo-Lee (Université nationale d'éducation de Corée)

Email: minblee@knue.ac.kr

PI-2 Taiwan

Dates: mardi 13 - vendredi 16 août

Thèmes: voyage dans l'Est de Taiwan: populations autochtones, territoire marginal et environnements géomorphologiques dynamiques

Lieux visités: (1^{er} jour) arrivée à Taiwan et visite de Taipei [nuit à Taipei]

(2^e jour) voyage vers le parc national de Taroko [nuit dans la ville de Hualien]

(3^e jour) voyage le long de la côte Est de Taiwan et visite de la vallée longitudinale de l'Est de Taiwan [nuit dans la ville de Taitung]

(4^e jour) retour à Taipei

Nombre de participants: de 20 à 40

Responsable: Professeur Jiun-Chuan Lin (Université nationale de Taiwan)

E-mail: jclin@ntu.edu.tw

L'itinéraire peut être combiné avec le voyage à Kurashiki, Hiroshima et Fukuoka (PJ-3)

PI-3 Russie

Dates: samedi 10 - mardi 13 août

Thèmes: passé et présent dans l'Extrême-Orient russe: entre développement et conservation

Lieux visités: (1^{er} jour) île de Russkii dans la baie de Pierre le Grand (complexe d'artillerie "Voroshilovskaya battery", Université fédérale extrême-orientale, aquarium) [nuit à Vladivostok]

(2^e jour) réserve naturelle "Kedrovaya Pad" - village de Kondratenovka [nuit à Tayozhnaya Polyana]

(3^e jour) taiga en montagne (FEB RAS) - Ussuriisk - Spassk-Dalnyi [nuit dans la ville de Spassk-Dalnyi]

(4^e jour) réserve de biosphère de Khankaiski (lac Khanka) - Centre d'étude des tigres de l'Amour (village de Gaivoron) - Vladivostok

Nombre de participants: de 7 à 25

Responsable: Koichi Kimoto (Université de Hiroshima Jogakuin)

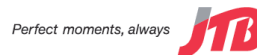
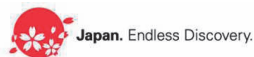
Email: koichik@gaines.hju.ac.jp

Hébergement

ホテル

La ville de Kyoto offre plus de 20 000 possibilités d'hébergement réparties en différents types de résidence. Avec le concours de notre partenaire, Japan Travel Bureau (JTB), nous mettons des forfaits intéressants à la disposition des participants au Congrès régional de Kyoto. De plus amples informations seront fournies sur notre site web (<http://www.igu-kyoto2013.org/>)

Durant le Congrès, Japan Travel Bureau (JTB) propose aux participants au Congrès régional de Kyoto, ainsi qu'aux personnes qui les accompagnent, différentes formules de visites guidées de la ville.



SPECIAL TOUR FROM KYOTO

SUNRISE TOURS JTB

Sunrise Tours is Japan's biggest tour bus operator for overseas tourists. We have a wide range of interesting, fun tours you can choose from. The language guidance and programs on all of our tours is designed to be interesting and easy to understand for tourists, expatriates, and veteran travelers.



Kyoto 1 Day (Tour No.N100)

[Tour Highlights]

Nijo Castle *World Heritage Sites

Golden Pavilion *World Heritage Sites

The most authentic and exquisite Japanese style garden in the world, plus the celebrated Golden Pavilion.

Kyoto Imperial Palace

Nagomikan(lunch) *Enjoy a Japanese western style lunch

Heian Shrine

Sanju-Sangendo Hall

A renowned long wooden hall housing all of 1,001 statues of Kannon that date back to the 13th century.

Kiyomizu Temple *World Heritage Sites

Departure Jan.5 - Dec.29 (Expect Mar.11)

Tour Fare 11,600(Adult) / 9,500yen(Child 6-11yrs)

Time Schedule 8:45 between 18:30

Meals 1 Lunch included



Kyoto & Nara 1 Day (Tour No.N110)

■ Tour Highlights

Nijo Castle *World Heritage Sites

Golden Pavilion *World Heritage Sites

Kyoto Imperial Palace

Nagomikan(lunch) *Enjoy a Japanese western style lunch

Todayji Temple

Deer Park

Kasuga Shrine

Departure Jan.5 - Feb.29:tue.,Thu.,Sat. Mar.1-Dec.29:Daily

Tour Fare 12,600(Adult) / 10,300yen(Child 6-11yrs)

Time Schedule 8:45 -between 19:30

Meals 1 Lunch included

Nara Afternoon (Tour No.N310)

[Tour Highlights]

Todayji Temple *World Heritage Sites

Great Buddha in the world's largest wooden building.A wonder of religious architecture.

Deer Park

More than 1,000 tame deer roam freely in the Verdant 1,250 acres peaceful park. If you wish to feed the deer,they will gladly eat from your hand.

Kasuga Shrine *World Heritage Sites

The most famous and beautiful Shinto shrine in Nara, it features some 3,000 antique stone and bronze lanterns.

Departure Jan.5 - Feb.29:tue.,Thu.,Sat./Mar.1-Dec.29:Daily

Tour Fare 6,600(Adult) / 5,600yen (Child 6-11 yrs)

Time Schedule 13:15 -between 19:30

Meals No meal included



Kyoto Afternoon (Tour No.N280)

[Tour Highlights]

Heian Shrine

Graceful old court life is reflected in the brightly colored shrine with its vermilion pillars and green roof, and in its enchanting inner gardens and ponds.

Sanju-Sangendo Hall

A renowned long wooden hall housing all of 1,001 statues of Kannon that date back to the 13th century.

Kiyomizu Temple

A quaint old lane lined with pottery shops leads to the temple. Enjoy a sweeping view of the entire city from its lofty terrace.

Departure Jan.5 - Dec.29 (Expect Mar.11)

Tour Fare 5,600(Adult) / 4,600yen (Child 6-11 yrs)

Time Schedule 13:15 -between 18:30

Meals No meal included

Kyoto Maiko Dinner (Tour No.N400)

[Tour Highlights]

EXOTIC DANCES OF A MAIKO GIRL

Enjoy the exotic dances of a Maiko girl and delicious Tempura supper at celebrated famous Temple.



Departure Wed. & Fri. (Apr.13 - Nov.2)

Tour Fare 10,500yen (Adult/Child Same Price)

Time Schedule 16:45 -between 20:15

Meals 1 supper included

Minimum participants required : 2 people.

Kyoto Night Tour (Tour No.N260)

[Tour Highlights]

TEA CEREMONY

Be part of an authentic, relaxing tea ceremony.

ZEN-STYLE TEMPURA SUPPER

Enjoy the most nutritious Tempura dish.Deep-fried seasonal vegetables are served with soy bean soup and steamed rice.

"MAIKO(Young Geisha)"LANE

TRADITIONAL PERFORMANCE AT GION CORNER

See a delightful pageant of seven Japanese traditional arts.

Departure Tue.Thu. & Sat. (Mar.1 - Nov.29)

Tour Fare 11,300yen (Adult/Child Same Price)

Time Schedule 17:00 -between 21:30

Meals 1 supper included

Minimum participants required : 2 people.

TEL : 075-341-1413

10:00a.m.~6:00p.m.(Except :Sun,Holiday)

HP <http://www.jtb.co.jp/shop/itdw/info/e/>

E-mail : itdw_sunrise@west.jtb.jp



Olympiades Internationales de Géographie 2013

国際地理オリンピック2013

C'est pour nous un grand privilège d'accueillir les Olympiades Internationales de Géographie (iGeo) à Kyoto, au Japon, en 2013. Les Olympiades Internationales de Géographie sont une compétition qui rassemble les meilleurs lycéens en géographie sélectionnés lors des différentes Olympiades Nationales, pour les faire participer à des concours de connaissances et de réflexion dans la discipline. La compétition comprend trois parties: un questionnaire écrit, un test multimédias, et une épreuve de terrain.

La compétition se déroulera du 31 juillet au 5 août 2013. Les délégués devront être arrivés au Japon au plus tard le 30 juillet. Les participants doivent être avertis qu'en été, le climat de Kyoto est chaud et humide, ce qui peut requérir certaines précautions pour la santé. Mais ces conditions particulières ne sauront en aucun cas perturber l'agrément du séjour à Kyoto, ville ancienne serties dans une nature et une culture magnifiques, et dotée d'un climat typique par sa position au cœur d'un bassin entouré de montagnes. Les participants auront en outre l'occasion de faire tout leur profit, personnel et intellectuel, des paysages urbains et naturels, ainsi que des spécificités culturelles d'une métropole de réputation mondiale, forte de plus de 1 200 ans d'histoire..

Nous espérons que de nombreux participants, issus de nombreux pays, viendront animer la compétition. Les inscriptions seront ouvertes le 1^{er} octobre 2012,

iGeo Kyoto 2013 - Memento

Dates: mardi 30 juillet - lundi 5 août 2013

Calendrier provisoire:

Mardi 30 juillet: arrivée des participants

Mercredi 31 juillet: ouverture des Olympiades, questionnaire écrit

Jeudi 1^{er} août: épreuve de terrain, présentation de poster

Vendredi 2 août: épreuve de terrain, test multimédias, événement culturel I

Samedi 3 août: excursion, événement culturel II

Dimanche 4 août: quartier libre, annonce des prix, dîner de clôture

Lundi 5 août: cérémonie de remise des prix dans le cadre du Congrès régional de Kyoto, départ des participants

Excursion: Kyoto et Nara

Tarifs d'inscription: 50 000 yens par personne (comprenant l'hébergement, les repas, et le coût des excursions organisées pendant la compétition, du 30 juillet au 5 août)

300 000 yens par équipe de quatre étudiants et de deux leaders

Les informations détaillées concernant les lieux de la compétition, l'hébergement et l'inscription seront diffusées via notre site web (<http://www.igu-kyoto2013.org/>) d'ici la fin septembre 2012.

Le Congrès Régional de Kyoto bénéficie du soutien des organismes suivants:

- Science Council of Japan
- Comité National du Japon pour l'UGI
- Société de Géographie Humaine du Japon
- Association des Géographes Japonais
- Société Géographique de Tokyo
- GIS Association of Japan
- Association Géographique du Tohoku
- Société Japonaise des Sciences Géographiques
- Association Japonaise des Géographes Économistes
- Association des Géographes Historiens du Japon
- Union Japonaise de Géomorphologie
- Association Japonaise des Études du Quaternaire

DIRIGEANTS

- Motohide Akiyama** (Université de Shiga) Président du Comité des Sponsors
Shigeko Haruyama (Université de Mie)
. Présidente du Comité National du Japon à l'UGI, Présidente du Comité des Commissions
Yukio Himiyama (Université d'Éducation de Hokkaido)
. Vice-Président de l'Union Géographique Internationale
Yoshitaka Ishikawa (Université de Kyoto). Président du Comité d'Organisation
Yuji Murayama (Université de Tsukuba). Président du Comité des Finances
Noboru Ogata (Université de Kyoto). Vice-Secrétaire Général du Comité d'Organisation
Atsuyuki Okabe (Université Aoyama Gakuin)
. Ancien Président de l'Organisation Japonaise des Sciences Géographiques
Teruko Usui (Université de Nara) . . .Présidente de l'Organisation Japonaise des Sciences Géographiques
Keiji Yano (Université Ritsumeikan) Secrétaire Général du Comité d'Organisation

PRÉSIDENTS DES COMITÉS

- Motohide Akiyama** (Université de Shiga, akiyamam@edu.shiga-u.ac.jp) Comité des Sponsors
Shigeko Haruyama (Université de Mie, haruyama@bio.mie-u.ac.jp). Comité des Commissions
Yoshiyasu Ida (Université de Tsukuba, ida@human.tsukuba.ac.jp) Comité des Olympiades de Géographie
Yuji Murayama (Université de Tsukuba, mura@geoenv.tsukuba.ac.jp) Comité des Finances
Takashi Oguchi (Université de Tokyo, oguchi@csis.u-tokyo.ac.jp) Comité des Relations Publiques
Kohei Okamoto (Université de Nagoya, h44540a@nucc.cc.nagoya-u.ac.jp)
. Comité du Programme Scientifique et des Publications
Kazuko Tanaka (Université de Kyoto, sugiura.kazuko.8x@kyoto-u.ac.jp) Comité Logistique
Kenji Tsutsumi (Université d'Osaka, tsutsumi@let.osaka-u.ac.jp) Comité des Visites de Terrain

SECRETARIAT

Keiji Yano (Secrétaire Général) et **Noboru Ogata** (Vice-Secrétaire Général)

Comité d'Organisation de l'UGI pour le Congrès Régional de Kyoto 2013

c/o Département de Géographie, Université Ritsumeikan, 56-1, Toji-in-Kita-machi, Kita-ku, Kyoto, 603-8577, Japon

Email: info.igu.kyoto2013@gmail.com Tél: +81-75-465-1957 Fax: +81-75-465-8296

Site Web officiel: <http://www.igu-kyoto2013.org/>

